

2005 號行政命令第二款，以及第 12/2000 號行政命令第一款、第二款及第五款的規定，作出本批示。

轉授一切所需權力予統計暨普查局代局長莫苑梨或其法定代理人，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與“長城——保安物業管理有限公司”簽訂有關為統計暨普查局設施提供保安服務的合同。

二零零六年一月二十七日

經濟財政司司長 譚伯源

更 正

鑒於刊登於二零零六年一月十八日第三期《澳門特別行政區公報》第二組的第 4/2006 號經濟財政司司長批示的中文文本有不正確之處，現根據第 3/1999 號法律第九條更正如下：

原文為：“潘慧賢”

應改為：“潘惠賢”。

二零零六年一月二十日

經濟財政司司長 譚伯源

二零零六年二月二日於經濟財政司司長辦公室

辦公室主任 陸潔嫻

社 會 文 化 司 司 長 辦 公 室

批 示 摘 錄

摘錄自行政長官於二零零五年十二月二十九日作出的批示：

應黃亞鈞博士要求，自二零零六年一月三十一日起，免除其擔任澳門大學副校長的職務。

二零零六年一月二十七日於社會文化司司長辦公室

辦公室主任 譚俊榮

n.º 2 da Ordem Executiva n.º 6/2005 e dos n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 12/2000, o Secretário para a Economia e Finanças manda:

São subdelegados na directora, substituta, da Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, Mok Iun Lei, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato de prestação de serviços de segurança às instalações da Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, a celebrar com a sociedade «Grande Muralha — Serviços de Gestão e Segurança de Propriedades, Limitada».

27 de Janeiro de 2006.

O Secretário para a Economia e Finanças, *Tam Pak Yuen*.

Rectificação

Tendo-se verificado inexactidões na versão chinesa do Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 4/2006, publicado no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 3/2006, II Série, de 18 de Janeiro, procede-se, ao abrigo do artigo 9.º da Lei n.º 3/1999, à seguinte rectificação:

Onde se lê: « 潘慧賢 »

deve ler-se: « 潘惠賢 ».

20 de Janeiro de 2006.

O Secretário para a Economia e Finanças, *Tam Pak Yuen*.

Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças, aos 2 de Fevereiro de 2006. — A Chefe do Gabinete, *Lok Kit Sim*.

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS ASSUNTOS SOCIAIS E CULTURA

Extracto de despacho

Por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 29 de Dezembro de 2005:

Doutor Huang Yajun — exonerado, a seu pedido, do cargo de vice-reitor da Universidade de Macau, a partir de 31 de Janeiro de 2006.

Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, aos 27 de Janeiro de 2006. — O Chefe do Gabinete, *Alexis, Tam Chon Weng*.